



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
25 June 2007
Russian
Original: English

Вторая очередная сессия 2007 года
10–14 сентября 2007 года, Нью-Йорк
Пункт 1 предварительной повестки дня
Организационные вопросы

**Решения, принятые Исполнительным советом на его
ежегодной сессии 2007 года (11–22 июня 2007 года)**

Содержание

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
2007/13	Доклад об обязательствах по финансированию ЮНФПА	3
2007/14	Временные ассигнования в бюджет вспомогательных расходов в ЮНФПА на двухгодичный период 2008–2009 годов	3
2007/15	Обзор политики ЮНФПА в области возмещения косвенных расходов	4
2007/16	Сводный доклад ЮНФПА о многолетних рамках финансирования, 2004–2007 годы, и проект стратегического плана ЮНФПА, 2008–2011 годы	4
2007/17	Ход выполнения обязательств по финансированию ПРООН	5
2007/18	Доклад об эффективности политики возмещения расходов ПРООН	6
2007/19	Временные ассигнования в бюджет вспомогательных расходов ПРООН на двухгодичный период 2008–2009 годов	8
2007/20	Временные ассигнования в бюджет вспомогательных расходов ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2008–2009 годов	8
2007/21	Сводный доклад о многолетней рамочной программе финансирования ЮНФПА, 2004–2007 годы, и смежные вопросы	8
2007/22	Сводный доклад о многолетней рамочной программе финансирования, касающийся показателей и результатов за 2004–2006 годы, и смежные вопросы	8
2007/23	Сводный доклад о многолетней рамочной программе финансирования ЮНИФЕМ, 2004–2007 годы	9
2007/24	Годовой доклад об оценке	10
2007/25	Доклад об осуществлении третьей рамочной программы сотрудничества Юг-Юг, 2005–2007 годы	11



2007/26	Сводный доклад о показателях и результатах деятельности за 2004–2006 годы в контексте многолетней рамочной программы финансирования и смежные вопросы	12
2007/27	Годовой доклад Директора-исполнителя	13
2007/28	Годовой отчет за 2006 год, ориентированный на результаты, и стратегическое партнерство между ПРООН и Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций	13
2007/29	Внутренняя ревизия и надзор: ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС.	14
2007/30	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его годовой сессии 2007 года	16

2007/13**Доклад об обязательствах по финансированию ЮНФПА***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению доклад об обязательствах по финансированию ЮНФПА (DP/GPA/2007/8), приветствует* существенное увеличение объема регулярных поступлений в 2006 году и увеличение в 2006 году поступлений по линии совместного финансирования, в частности, в результате увеличения взносов ряда доноров, а также приветствует взносы, сделанные странами, в которых осуществляются программы, что позволило ЮНФПА заручиться поддержкой беспрецедентно большого числа доноров;

2. *подчеркивает*, что регулярные ресурсы являются основой деятельности ЮНФПА и необходимы для поддержания многостороннего, нейтрального и универсального характера его деятельности, и *рекомендует* ЮНФПА продолжать мобилизацию этих ресурсов наряду с привлечением дополнительных ресурсов для своих программ;

3. *признает*, что для поддержания и повышения уровня финансирования ЮНФПА страны, которые могут сделать это, должны активизировать свои усилия по финансированию в период действия стратегического плана ЮНФПА на 2008–2011 годы;

4. *призывает* все страны, которые могут сделать это, вносить взносы в начале года и объявлять свои взносы на многолетний период;

5. *подчеркивает*, что ЮНФПА нуждается в сильной политической и финансовой поддержке, а также в большем и предсказуемом финансировании основной деятельности для расширения его помощи странам для учета, с тем чтобы в полном объеме интегрировать повестки дня Международной конференции по народонаселению и развитию в национальные стратегии и рамки развития.

*15 июня 2007 года***2007/14****Временные ассигнования в бюджет вспомогательных расходов в ЮНФПА на двухгодичный период 2008–2009 годов***Исполнительный совет,*

1. *одобряет* временные одномесечные бюджетные ассигнования на январь 2008 года в объеме 9 млн. долл. США до окончательного одобрения бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2008–2009 годов;

2. *постановляет*, что временные бюджетные ассигнования выделяются в рамках бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2008–2009 годов, а не дополнительно к нему.

15 июня 2007 года

2007/15**Обзор политики ЮНФПА в области возмещения косвенных расходов***Исполнительный совет*

1. *ссылается* на решение 2005/12 о возмещении косвенных расходов в рамках совместного финансирования;
2. *принимает к сведению* настоящий доклад (DP/FPA/2007/9) и ход осуществления новой политики ЮНФПА в области возмещения расходов;
3. *вновь заявляет*, что регулярные ресурсы ввиду их нецелевого характера являются основным видом взносов в ЮНФПА и что регулярные ресурсы не должны использоваться для субсидирования вспомогательных расходов по проектам и программам, финансируемым за счет других ресурсов;
4. *приветствует* прогресс, достигнутый в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) в деле согласования политики в области возмещения расходов и *рекомендует* ЮНФПА продолжать свое активное участие в деятельности рабочих групп ГООНВР по этому вопросу;
5. *настоятельно призывает* Директора-исполнителя ЮНФПА активизировать консультации с ГООНВР с целью достижения общего понимания того, что является прямыми расходами;
6. *рекомендует* далее ЮНФПА провести консультации с ПРООН и ЮНИСЕФ с целью согласования принципов возмещения расходов применительно к взносам стран, в которых осуществляются программы;
7. *отмечает* транспарентность и простоту новой политики в области возмещения расходов и *вновь заявляет* о своем одобрении новой политики;
8. *рекомендует* ЮНФПА представить Исполнительному совету в рамках бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2008–2009 годов предложения относительно того, как возмещение косвенных расходов может использоваться для финансирования управленческих и административных функций, связанных с поддержкой осуществления программ;
9. *просит* ЮНФПА представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2009 года обновленную информацию о политике ЮНФПА в области возмещения косвенных расходов.

*15 июня 2007 года***2007/16****Сводный доклад ЮНФПА о многолетних рамках финансирования, 2004–2007 годы, и проект стратегического плана ЮНФПА, 2008–2011 годы***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* сводный доклад ЮНФПА о многолетних рамках финансирования, 2004–2007 годы (DP/FPA/2007/7 (Part 1)), статистический обзор (DP/FPA/2007/7 (Part 1), Add.1) и совместный доклад ПРООН и

ЮНФПА о рекомендациях, вынесенных Объединенной инспекционной группой в 2006 году (DP/2007/17/Add.1-DP/FPA/2007/17 (Part II));

2. *отмечает* достижения, о которых говорится в сводном докладе ЮНФПА о многолетних рамках финансирования, 2004–2007 годы, в том числе прогресс в отношении шести конечных результатов, предусмотренных системой ориентировочных стратегических результатов;

3. *отмечает* анализ извлеченных уроков и *призывает* ЮНФПА учитывать эти уроки при формулировании своего стратегического плана, 2008–2011 годы;

4. *с удовлетворением отмечает* всеохватывающий и консультативный характер процесса, который использовался ЮНФПА при разработке проекта стратегического плана на 2008–2011 годы; проекта глобальной и региональной программы на 2008–2011 годы; и проекта системы распределения ресурсов;

5. *отмечает* усилия, предпринимаемые ЮНФПА для укрепления управления, ориентированного на конечные результаты, и *просит* ЮНФПА и далее укреплять ориентацию на конечные результаты в процессе разработки своих программ;

6. *отмечает* четкую структуру проекта стратегического плана на 2008–2011 годы;

7. *призывает* ЮНФПА использовать на всех уровнях более точные показатели для более эффективного определения результатов своей работы;

8. *просит* ЮНФПА принять во внимание замечания Исполнительного совета при принятии стратегического плана на 2008–2011 годы; глобальной и региональной программы на 2008–2011 годы; и системы распределения ресурсов.

15 июня 2007 года

2007/17

Ход выполнения обязательств по финансированию ПРООН

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о ходе выполнения обязательств по регулярному финансированию ПРООН и связанных с ней фондов и программ на 2007 год и последующий период (DP/2007/18);

2. *отмечает с обеспокоенностью*, что после превышения годовых целевых показателей на 2004 и 2005 годы ПРООН не удалось достичь третьего (2006 год) годового целевого показателя финансирования своего второго цикла многолетней рамочной программы финансирования (МРПФ), охватывающей период 2004–2007 годов;

3. *с удовлетворением отмечает*, что нынешние прогнозы говорят о том, что достижение общего целевого показателя многолетней рамочной программы финансирования к 2007 году — заключительному году нынешнего цикла — вполне возможно;

4. *подчеркивает*, что регулярные ресурсы являются основой финансирования ПРООН, и *просит* все страны, которые еще не сделали этого, внести взносы в регулярные ресурсы за 2007 год;

5. *призывает* страны, которые уже внесли свои взносы, рассмотреть вопрос о дополнении своих взносов за 2007 год, если они в состоянии сделать это, с тем чтобы придать новый импульс процессу восстановления базы регулярных ресурсов ПРООН;

6. *призывает также* государства-члены объявлять взносы — если можно, на многолетней основе — и графики выплат на новый цикл планирования, охватывающий период 2008–2011 годов, и в последующем выплачивать объявленные ими взносы в соответствии с объявленными графиками.

19 июня 2007 года

2007/18

Доклад об эффективности политики возмещения расходов ПРООН

Исполнительный совет

1. *ссылается* на решение 2003/22, в котором был одобрен применяемый в настоящее время подход к возмещению затрат, и *принимает к сведению* доклад об оценке эффективности политики возмещения затрат (DP/2007/36), отмечая в то же время, что в докладе нет достаточной информации о расходах, связанных с оказанием управленческой поддержки, которая испрашивалась в решении 2009/30;

2. *подчеркивает*, что регулярные ресурсы, в частности в силу их необусловленного характера, являются основой оперативной деятельности ПРООН, и в этой связи с беспокойством отмечает, что относительная доля имеющихся в распоряжении ПРООН регулярных ресурсов сократилась, и *призывает* всех доноров постараться увеличить объем взносов в счет регулярных ресурсов;

3. *напоминает* о целях, поставленных в решении 2006/30 и предусматривающих, что все другие ресурсы должны использоваться для поддержки приоритетных задач стратегического плана и что регулярные ресурсы не должны использоваться для субсидирования расходов на поддержку программы, финансируемых за счет прочих ресурсов;

4. *призывает* ПРООН в бюджетах страновых программ предоставлять партнерам по осуществлению страновых программ дополнительную информацию о поступлениях и расходах по линии вспомогательных расходов на программы;

5. *призывает* ПРООН представить Исполнительному совету вместе с бюджетом вспомогательных расходов на двухгодичный период 2008–2009 годов предложение относительно распределения средств, полученных в результате возмещения косвенных расходов, для поддержки осуществления программ;

6. *приветствует* достигнутый за последнее время прогресс в деле согласования политики возмещения расходов, применяемой учреждениями, вхо-

дьящими в состав Исполнительного комитета Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, и призывает Администратора в его роли Председателя ГОООНВР в консультации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций продолжить разработку общего подхода к возмещению расходов в связи с управлением совместной деятельностью и предоставлением услуг;

7. *призывает* ПРООН активизировать консультации с ЮНФПА и ЮНИСЕФ с целью стандартизации методологии исчисления административных расходов; и согласовать принципы возмещения расходов для взносов стран, в которых осуществляются программы, с целью обеспечения полного возмещения всех расходов на осуществление деятельности, финансируемой за счет этих взносов;

8. *постановляет* тем временем:

а) установить для новых взносов третьих сторон ставку возмещения косвенных вспомогательных расходов на уровне 7 процентов;

б) оставить для всех новых взносов стран, в которых осуществляются программы, базовую ставку возмещения косвенных вспомогательных расходов на уровне 3 процентов;

9. *постановляет* сохранить за ПРООН право принимать решения относительно ставки возмещения расходов на основе рассмотрения каждого отдельного случая с учетом конкретных приоритетов, вариантов, сопряженных с более низкими косвенными расходами, и целей в области согласования, и информировать обо всех исключениях в годовых финансовых отчетах;

10. *просит* Администратора провести обзор имеющихся рамочных соглашений и других механизмов совместного финансирования с целью приведения их соответствующих положений в соответствие с этим решением;

11. *просит* Администратора регулярно информировать Совет с помощью ежегодной финансовой отчетности о поступлениях, полученных в виде взносов от третьих сторон, взносов стран, в которых осуществляются программы, и от управления переданными средствами, об их распределении и о возмещении ресурсов на управленческие функции по линии двухгодичного бюджета вспомогательных расходов;

12. *просит* Администратора представить доклад о реализации политики возмещения расходов, в том числе о влиянии применяемых ставок на регулярные и другие ресурсы, а также об использовании и распределении средств, полученных в результате возмещения косвенных расходов, с возможными вариантами колебаний этих ставок с учетом методов исполнения и управленческих расходов, для рассмотрения на второй очередной сессии 2009 года в увязке со среднесрочным обзором стратегического плана и представлением бюджета вспомогательных расходов на 2010–2011 годы.

19 июня 2007 года

2007/19**Временные ассигнования в бюджет вспомогательных расходов ПРООН на двухгодичный период 2008–2009 годов***Исполнительный совет*

1. *одобряет* временные бюджетные ассигнования на январь 2008 года в размере 31,5 млн. долл. США до окончательного одобрения бюджета вспомогательных расходов ПРООН на двухгодичный период 2008–2009 годов;
2. *постановляет*, что временные бюджетные ассигнования предоставляются как часть бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2008–2009 годов, а не в дополнение к нему.

*20 июня 2007 года***2007/20****Временные ассигнования в бюджет вспомогательных расходов ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2008–2009 годов***Исполнительный совет*

1. *одобряет* временные бюджетные ассигнования на январь 2008 года в размере 1 млн. долл. США до окончательного одобрения бюджета вспомогательных расходов ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2008–2009 годов;
2. *постановляет*, что временные бюджетные ассигнования предоставляются как часть бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2008–2009 годов, а не в дополнение к нему.

*19 июня 2007 года***2007/21****Сводный доклад о многолетней рамочной программе финансирования ЮНФПА, 2004–2007 годы, и смежные вопросы***Исполнительный совет*

1. *просит* Директора-исполнителя ЮНФПА, для обеспечения эффективного и действенного осуществления мандата ЮНФПА, представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2007 года всеобъемлющий доклад о применяемой в ЮНФПА системе отчетности и о его механизмах контроля и оценки.

*20 июня 2007 года***2007/22****Сводный доклад о многолетней рамочной программе финансирования, касающийся показателей и результатов за 2004–2006 годы, и смежные вопросы***Исполнительный совет*

1. *просит* Администратора, для обеспечения эффективного и действенного осуществления мандата ПРООН, представить Исполнительному сове-

ту на его второй очередной сессии 2007 года всеобъемлющий доклад о применяемой в ПРООН системе отчетности и о ее механизмах контроля и оценки.

21 июня 2007 года

2007/23

Сводный доклад о многолетней рамочной программе финансирования ЮНИФЕМ, 2004–2007 годы

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* сводный доклад ЮНИФЕМ о многолетней рамочной программе финансирования (DP/2007/35);

2. *признает* вклад ЮНИФЕМ в оказание поддержки странам, в которых осуществляются программы, в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также в оказании странам содействия в увязке прогресса в достижении целей с усилиями по осуществлению Пекинской платформы действий, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности;

3. *принимает к сведению* деятельность ЮНИФЕМ в поддержку осуществления рекомендаций трехгодичного всеобъемлющего обзора политики, в том числе путем укрепления партнерского сотрудничества с программой развития Организации Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и предоставления своего технического экспертного опыта по вопросам гендерного равенства через механизмы разработки политики и координации Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР);

4. *высоко оценивает* ведущую роль ЮНИФЕМ в работе целевой группы ГООНВР по вопросам гендерного равенства и *призывает* Администратора в его роли Председателя ГООНВР обеспечить, чтобы работа целевой группы по укреплению подотчетности и по обеспечению гендерного равенства в страновых группах Организации Объединенных Наций получала необходимую поддержку и активизировалась;

5. *призывает* ЮНИФЕМ разработать свой стратегический план на 2008–2011 годы с учетом результатов, достижений и уроков, извлеченных в ходе выполнения многолетней рамочной программы финансирования на 2004–2007 годы, и *призывает далее* ЮНИФЕМ определить конкретные шаги, которые будут им предприняты в целях содействия обеспечению гендерного равенства в рамках системы сотрудничества Организации Объединенных Наций в целях развития с учетом положений резолюций 31/133 и 39/125 Генеральной Ассамблеи;

6. *просит* ЮНИФЕМ учесть замечания Исполнительного совета при доработке своего стратегического плана на 2008–2011 годы;

7. *принимает во внимание* то обстоятельство, что, хотя ЮНИФЕМ превысил свои общие прогнозы в отношении ресурсов, его способность осуществлять адекватное планирование затруднялась отсутствием обязательств в от-

ношении многолетнего финансирования и скромными темпами роста основных взносов, и *призывает* государства-члены, которые в состоянии сделать это, приложить усилия к тому, чтобы ЮНИФЕМ достиг в 2007 году своего целевого показателя по основным ресурсам, составляющего 40 млн. долл. США;

8. *призывает* ЮНИФЕМ провести обзор своей политики возмещения расходов и представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2008 года доклад об этой политике.

21 июня 2007 года

2007/24

Годовой доклад об оценке

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* годовой доклад об оценке (DP/2007/21);
2. *воздаёт должное* ПРООН за прогресс, достигнутый ею в осуществлении политики в области оценки (2006/20), включая новую практику управленческих мер реагирования, и *подчеркивает* важное значение дальнейшей независимости Управления по вопросам оценки и его связей с Исполнительным советом;
3. *просит* ПРООН улучшить использование оценки за счет дополнительных усилий для привлечения национальных заинтересованных сторон, надлежащего учета мнений национальных правительств и учета необходимости принятия во внимание сроков проведения оценки, рационального планирования и широкого распространения результатов оценки в стандартном формате с использованием общедоступной терминологии;
4. *настоятельно призывает* ПРООН и далее укреплять способность страновых и региональных отделений управлять процессом оценки и *подчеркивает* необходимость более систематического планирования оценки, включая поиск необходимых ресурсов и источников финансирования;
5. *подчеркивает* важность включения механизмов укрепления потенциала на стадиях разработки и осуществления проектов и *просит* руководство предпринять более энергичные усилия для того, чтобы процесс разработки программ и проектов включал элементы, связанные с укреплением потенциала, с целью укрепления управленческого потенциала национальных учреждений-исполнителей в интересах обеспечения преемственности;
6. *призывает* ПРООН продолжать оказывать поддержку странам, в которых осуществляются программы, в развитии национального потенциала в области оценки и обеспечении более глубокого осознания важности оценки как основы для улучшения решений, касающихся учебы и составления программ, а также *призывает* ПРООН принять меры к тому, чтобы оценки проводились с учетом национальных потребностей;
7. *просит* ПРООН учесть основные выводы и уроки, извлеченные из ранее проведенных оценок, при подготовке стратегического плана на 2008–2011 годы;

8. *одобряет* предложенную программу работы Управления по вопросам оценки на 2007–2008 годы и *подчеркивает* необходимость четкой увязки последующих программ работы с будущим стратегическим планом.

22 июня 2007 года

2007/25

Доклад об осуществлении третьей рамочной программы сотрудничества Юг-Юг, 2005–2007 годы

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад об осуществлении третьей рамочной программы сотрудничества Юг-Юг, 2005–2007 годы (DP/2007/30);

2. *поддерживает* дальнейшие усилия по включению осуществляемого под эгидой Программы развития Организации Объединенных Наций сотрудничества Юг-Юг в круг мероприятий по выполнению стратегического плана ПРООН на 2008–2011 годы;

3. *призывает* Специальную группу по сотрудничеству Юг-Юг содействовать реализации инициатив по сотрудничеству Юг-Юг в рамках системы развития Организации Объединенных Наций;

4. *подчеркивает*, что укрепление потенциала, обмен знаниями и распространение передовой практики и исследований следует и далее поощрять в контексте инициатив в области технического и экономического сотрудничества, поддерживаемых Специальной группой по сотрудничеству Юг-Юг, как пути достижения самостоятельности и обеспечения преемственности деятельности;

5. *просит* Специальную группу по сотрудничеству Юг-Юг при рассмотрении конкретных тематических областей обеспечивать надлежащую координацию с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными и многосторонними инициативами;

6. *подчеркивает*, что в процессе реализации трех платформ поддержки, предусмотренных в третьих рамках сотрудничества Юг-Юг, будет также использоваться местный потенциал, имеющийся в развивающихся странах;

7. *призывает* Специальную группу по сотрудничеству Юг-Юг активизировать свои усилия по изучению и осуществлению дополнительных новаторских инициатив по мобилизации ресурсов для привлечения большего объема ресурсов, как финансовых, так и натурой, для дополнения регулярных ресурсов и иных средств для деятельности, связанной с сотрудничеством Юг-Юг;

8. *с интересом ожидает* представления доклада о проводимой оценке сотрудничества Юг-Юг и принятых ПРООН мерах как важных инструментах дальнейшего рассмотрения роли ПРООН в сотрудничестве Юг-Юг.

22 июня 2007 года

2007/26

Сводный доклад о показателях и результатах деятельности за 2004–2006 годы в контексте многолетней рамочной программы финансирования и смежные вопросы

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* сводный доклад о многолетней рамочной программе финансирования ПРООН (МРПФ), 2004–2006 годы (DP/2007/17);

2. *принимает к сведению* достижения, о которых говорится в сводном докладе ПРООН о многолетней рамочной программе финансирования, 2004–2006 годы, включая неравномерный прогресс в ряде практических областей; и *принимает также к сведению* представленную информацию о достигнутых результатах и ресурсах;

3. *принимает к сведению* извлеченные уроки и *вновь выражает* свою надежду на то, что уроки, извлеченные в течение этого периода, будут учтены в стратегическом плане на 2008–2011 годы;

4. *отмечает* усиление стратегической ориентации деятельности по программам в результате определения целей и конечных результатов на корпоративном и программном уровне и в результате сокращения направлений деятельности, а также *отмечает*, что лежащая в основе МРПФ на 2004–2007 годы система управления, ориентированная на достижение конкретных результатов, по-прежнему является фрагментарной и неполной;

5. *отмечает также*, что интегрирование факторов эффективности деятельности в области развития в процесс осуществления МРПФ на 2004–2007 годы не было равномерным, при этом недостаточное внимание уделялось национальной ответственности за осуществление мероприятий, сотрудничеству Юг–Юг и гендерному равенству, и *подчеркивает необходимость* их укрепления в проекте стратегического плана на 2008–2011 годы;

6. *отмечает далее*, что объем целевых ресурсов по-прежнему значительно превышает объем регулярных ресурсов ПРООН и что это негативно влияет на способности ПРООН надлежащим образом выполнять свой мандат и оказывать эффективную поддержку программам развития стран-партнеров; и что нецелевые взносы имеют существенно важное значение для обеспечения слаженности и согласованности оперативной деятельности в целях развития;

7. *с обеспокоенностью отмечает*, что нынешний проект стратегического плана на 2008–2011 годы недостаточно отражает озабоченности, которые были выражены государствами-членами в ходе консультативного процесса, и ввиду этого просит провести дополнительные консультации с Исполнительным советом, подчеркивая при этом важное значение надлежащих консультаций с основными партнерами Организации Объединенных Наций при доработке стратегического плана;

8. *просит* ПРООН руководствоваться резолюцией 59/250 Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральная Ассамблея устанавливает ключевые общесистемные программные ориентиры для сотрудничества в области развития и процедур системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне в качестве действенных межсекторальных директивных рамок для стратегического плана ПРООН на 2008–2011 годы;

9. *просит* учесть в прилагаемом проекте стратегического плана на 2008–2011 годы мнения и замечания, высказанные государствами-членами, и в этом контексте с интересом ожидает дальнейшего обсуждения различных глав проекта стратегического плана.

21 июня 2007 года

2007/27

Годовой доклад Директора-исполнителя

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* годовой доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) (DP/2007/31);

2. *приветствует* достигнутый ЮНОПС прогресс в осуществлении мер по повышению результативности и эффективности своей деятельности в соответствии со своей стратегией деловой активности;

3. *принимает к сведению* ведомость поступлений и расходов за 2006 год и тот факт, что ЮНОПС добавило 8,9 млн. долл. США к своему оперативному резерву;

4. *отмечает* значительный объем полученных в 2006 году заказов, что свидетельствует о сохраняющемся доверии со стороны партнеров ЮНОПС;

5. *просит* ПРООН и ЮНОПС уделять приоритетное внимание дальнейшей выверке счета межфондовых операций ПРООН/ЮНОПС;

6. *просит* ПРООН и ЮНОПС представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2007 года дополнительную подробную информацию о планируемом частичном интегрировании некоторых функций Межучрежденческого управления по закупкам в ЮНОПС, включая любые замечания и рекомендации Комитета ЮНОПС по координации управления.

22 июня 2007 года

2007/28

Годовой отчет за 2006 год, ориентированный на результаты, и стратегическое партнерство между ПРООН и Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* годовой отчет (DP/2007/33) Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН), ориентированный на результаты, и доклад о ходе создания стратегического партнерства ПРООН-ФКРООН (DP/2007/34);

2. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый ФКРООН в осуществлении своего плана оперативной деятельности, а также его усилия по расширению своей донорской базы и совершенствованию системы совместного несения расходов;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу того, что, хотя результаты ФКРООН в области мобилизации ресурсов в 2006 году и улучшились, ФКРООН не достиг своих целевых показателей по мобилизации ресурсов на 2006 год;

4. *приветствует* прогресс, достигнутый в деле интегрирования вклада ФКРООН в области местного самоуправления и микрофинансирования в стратегический план ПРООН на 2008–2011 годы;

5. *просит* ПРООН и ФКРООН окончательно определить детали своего стратегического партнерства к моменту представления доклада об их партнерстве первой очередной сессии 2008 года, особенно в том, что касается: а) интегрирования вклада ФКРООН в стратегический план ПРООН на 2008–2011 годы; и б) достижения стратегических и оперативных целей партнерства, изложенных в документе DP/2007/11;

6. *вновь обращается* к ПРООН и ФКРООН с просьбой продолжать свои усилия по обеспечению стабильного программного финансирования деятельности ФКРООН и просит ПРООН и ФКРООН завершить свои консультации по соответствующим стратегиям финансирования и механизмам составления программ и представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2007 года подробное предложение по данному вопросу;

7. *подчеркивает* необходимость укрепления финансового положения ФКРООН и *вновь призывает* страны-доноры и другие страны, которые в состоянии сделать это, оказать и продолжать оказывать дополнительную финансовую поддержку программам и мероприятиям, осуществляемым ФКРООН в наименее развитых странах;

8. *просит* ФКРООН проинформировать Исполнительный совет о своей политике возмещения расходов и представить Совету на его первой очередной сессии 2008 года доклад об этой политике.

22 июня 2007 года

2007/29

Внутренняя ревизия и надзор: ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклады о внутренней ревизии и надзоре ПРООН (DP/2007/37) и ЮНФПА (DP/FPA/2007/14) и доклад Управления ревизии и анализа эффективности работы ПРООН об оказанных в 2006 году ЮНОПС услугах по проведению внутренней ревизии (DP/2007/38);

2. *приветствует* уделение в докладах о внутренней ревизии более пристального внимания ключевым и периодически возникающим вопросам управления; четкость и формат рекомендаций; и планирование проведения ревизий с учетом рисков;

3. *настоятельно призывает* ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС и впредь представлять Исполнительному совету информацию о принятых ими управленческих мерах; и *подчеркивает*, что постоянное улучшение отчетности о ревизиях и представление Исполнительному совету информации о принятых

управленческих мерах внушает уверенность в эффективном функционировании механизмов внутреннего контроля;

4. *напоминает* о резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи, которая призывает организации системы Организации Объединенных Наций при осуществлении оперативной деятельности в качестве нормы как можно шире использовать национальное исполнение и имеющихся национальных специалистов и технологии;

5. *призывает* ПРООН и ЮНФПА и далее укреплять метод национального исполнения путем устранения оперативных рисков и недостатков, выявленных в докладах о ревизии, с уделением особого внимания укреплению потенциала и *просит* ПРООН и ЮНФПА информировать Исполнительный совет об осуществлении предложенных мер;

6. *просит также* Администратора ПРООН уделять особое внимание рискам, связанным с системой «Атлас», согласованию банковских счетов и решению проблемы превышения расходов целевых фондов над их доходами и информировать Исполнительный совет о мерах, принятых для уменьшения этих рисков;

7. *просит далее* Директора-исполнителя ЮНФПА уделять особое внимание рискам, связанным с бизнес-процессами и информационными технологиями, и информировать Исполнительный совет о мерах, принятых для уменьшения этих рисков;

8. *настоятельно призывает* руководство ПРООН и ЮНФПА выполнить рекомендации, содержащиеся в докладах о ревизии, и *просит* ПРООН и ЮНФПА представить информацию о выполнении этих рекомендаций в соответствующих управленческих отчетах, которые должны быть представлены Исполнительному совету на его годовой сессии 2008 года;

9. *просит* Директора-исполнителя ЮНОПС обеспечить эффективность нового механизма ревизии, который должен быть создан в июле 2007 года, а также обеспечить достаточный персонал для его создания и *просит далее* Директора-исполнителя ЮНОПС представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2007 года устный доклад о новом механизме ревизии;

10. *отмечает*, что подотчетность и транспарентность являются непременными элементами эффективного управления;

11. *просит* Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА представить для рассмотрения и одобрения Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2008 года политику в области надзора, определяющую также концепции подотчетности и транспарентности, а также опубликования информации и конфиденциальности в процессе управления оперативной деятельностью ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС. В этой связи Совет *просит далее* Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА регулярно информировать Совет, в том числе путем представления устного доклада на второй очередной сессии Совета 2007 года, о ходе разработки компонентов и принципов политики в области надзора, прежде чем она будет представлена Совету на его первой очередной сессии 2008 года;

12. *напоминает* об учреждении консультативных комитетов ПРООН и ЮНФПА по вопросам ревизии и *просит* в политике в области надзора уточ-

нить роль консультативных комитетов по вопросам ревизии, включая их независимость, отношения с Исполнительным советом и порядок назначения.

22 июня 2007 года

2007/30

Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его годовой сессии 2007 года

Исполнительный совет

напоминает, что в ходе своей годовой сессии 2007 года он:

Пункт 1

Организационные вопросы

1. утвердил повестку дня и план работы своей годовой сессии 2007 года (DP/2007/L.2);

2. утвердил доклад о работе своей очередной сессии 2007 года (DP/2007/15) и исправление к нему (DP/2007/15/Corr.1); и

3. согласовал следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета в 2007 и 2008 годах:

вторая очередная сессия 2007 года:	10–14 сентября 2007 года
выборы Бюро на 2008 год:	11 января 2008 года
первая очередная сессия 2008 года:	21–24 января 2008 года
годовая сессия 2008 года:	2–13 июня 2007 года (Женева)
вторая очередная сессия 2008 года:	8–12 сентября 2008 года

4. утвердил предварительный план работы второй очередной сессии Исполнительного совета 2007 года.

Этап, посвященный деятельности ПРООН

Пункт 2

Годовой доклад Администратора

Принял решения 2007/22 и 2007/26 о сводном докладе о показателях и результатах деятельности ПРООН за 2004–2006 годы в контексте многолетней рамочной программы финансирования и смежным вопросам.

Принял к сведению совместный доклад ПРООН и ЮНФПА о рекомендациях, вынесенных Объединенной инспекционной группой в 2006 году (DP/2007/17/Add.1-DP/FPA/2007/7 (Part 2)).

Пункт 3

Обязательства в отношении финансирования (ПРООН)

Принял решение 2007/17 о ходе выполнения обязательств по финансированию ПРООН.

Пункт 4**Стратегический план ПРООН на 2008–2011 годы**

Принял к сведению проект стратегического плана ПРООН на 2008–2011 годы (DP/2007/19) и стратегический подход ПРООН к оказанию помощи пострадавшим от кризисов странам (DP/2007/20).

Пункт 5**Оценка (ПРООН)**

Принял решение 2007/24 о годовом докладе об оценке.

Пункт 6**Доклад о развитии человека**

Принял к сведению обновленную информацию о консультациях по «Докладу о развитии человека» (DP/2007/28).

Пункт 7**Страновые программы ПРООН и смежные вопросы**

Принял к сведению следующие документы о проектах страновых программ и высказанные по ним замечания:

Африка

Документ о проекте страновой программы для Камеруна (DP/DCP/CMR/1)

Документ о проекте страновой программы для Коморских Островов (DP/DCP/COM/1)

Документ о проекте страновой программы для Гвинеи-Бисау (DP/DCP/GNB/1)

Документ о проекте страновой программы для Лесото (DP/DCP/LSO/1) и исправление к нему (DP/DCP/LSO/1/Corr.1)

Документ о проекте страновой программы для Малави (DP/DCP/MWI/1)

Документ о проекте страновой программы для Мали (DP/DCP/MLI/1)

Документ о проекте страновой программы для Сьерра-Леоне (DP/DCP/SLE/1)

Азия и Тихий океан

Документ о проекте страновой программы для Бутана (DP/DCP/BTN/1)

Документ о проекте страновой программы для Индии (DP/DCP/IND/1)

Документ о проекте страновой программы для Малайзии (DP/DCP/MYS/1)

Документ о проекте страновой программы для Мальдивских Островов (DP/DCP/MDV/1)

Документ о проекте страновой программы для Папуа — Новой Гвинеи (DP/DCP/PNG/1)

Документ о проекте страновой программы для Шри-Ланки (DP/DCP/LKA/1/Rev.1)

Арабские государства

Документ о проекте страновой программы для Бахрейна (DP/DCP/BHR/1)

Документ о проекте страновой программы для Джибути (DP/DCP/DJI/1)

Документ о проекте страновой программы для Иордании (DP/DCP/JOR/1)

Документ о проекте страновой программы для Объединенных Арабских Эмиратов (DP/DCP/ARE/1)

Европа и Содружество Независимых Государств

Документ о проекте страновой программы для Российской Федерации (DP/DCP/RUS/2)

Латинская Америка и Карибский бассейн

Документ о проекте страновой программы для Боливии (DP/DCP/BOL/1)

Документ о проекте страновой программы для Кубы (DP/DCP/CUB/1)

Документ о проекте страновой программы для Суринама (DP/DCP/SUR/1)

Документ о проекте страновой программы для Тринидада и Тобаго (DP/DCP/TTO/1).

Принял к сведению первое продление на один год страновых программ для Бурунди, Республики Конго, Кот-д'Ивуара, Маврикия, Нигера и Нигерии (DP/2007/29).

Одобрил третье продление на один год страновой программы для Тимора-Лешти; второе продление на один год страновой программы для Ливана; и первое продление на два года страновой программы для Ботсваны (DP/2007/29).

Пункт 8**Сотрудничество Юг-Юг**

Принял решение 2007/25 о докладе об осуществлении третьей рамочной программы сотрудничества Юг-Юг, 2005–2007 годы.

Пункт 9**Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

Принял решение 2007/27 о годовом докладе Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

Пункт 10**Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

Принял решение 2007/28 об ориентированном на результаты годовом докладе за 2006 год и стратегическом партнерстве между ПРООН и Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций.

Пункт 11**Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

Принял решение 2007/23 о многолетней рамочной программе финансирования Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин на 2004–2007 годы.

Пункт 12**Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

Принял решение 2007/18 о докладе об эффективности политики возмещения расходов ПРООН.

Принял решение 2007/19 о временных ассигнованиях в бюджет вспомогательных расходов ПРООН на двухгодичный период 2008–2009 годов. Отметил, что просьба ЮНИФЕМ отложить представление его бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2008–2009 годов до первой очередной сессии 2008 года совпадает с просьбой ПРООН об аналогичной отсрочке.

Принял решение 2007/20 относительно временных ассигнований в бюджет вспомогательных расходов ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2008–2009 годов.

Этап, посвященный деятельности ЮНФПА**Пункт 13: годовой доклад Директора-исполнителя и****Пункт 16: проект стратегического плана ЮНФПА и смежные вопросы**

Принял решения 2007/16 и 2007/21 о сводном докладе ЮНФПА о многолетней рамочной программе финансирования на 2004–2007 годы и смежным вопросам.

Принял к сведению совместный доклад ПРООН и ЮНФПА о рекомендациях, вынесенных Объединенной инспекционной группой в 2006 году (DP/2007/17/Add.1-DP/FPA/2007/7 (Part 2)).

Пункт 14**Обязательства по финансированию ЮНФПА**

Принял решение 2007/13 о докладе об обязательствах по финансированию ЮНФПА.

Пункт 15**Страновые программы ЮНФПА и смежные вопросы**

Принял к сведению следующие документы о проектах страновых программ и замечаниях к ним:

Африка

Документ о проекте страновой программы для Камеруна (DP/FPA/DCP/CMR/5)

Документ о проекте страновой программы для Коморских Островов (DP/FPA/DCP/COM/5)

Документ о проекте страновой программы для Гвинеи-Бисау (DP/FPA/DCP/GNB/5)

Документ о проекте страновой программы для Малави (DP/FPA/DCP/MWI/6)

Документ о проекте страновой программы для Мали (DP/FPA/DCP/MLI/6)

Документ о проекте страновой программы для Сьерра-Леоне (DP/FPA/DCP/SLE/4)

Арабские государства, Европа и Центральная Азия

Документ о проекте страновой программы для Джибути (DP/FPA/DCP/DJB/3)

Документ о проекте страновой программы для Иордании (DP/FPA/DCP/JOR/7)

Азия и Тихий океан

Документ о проекте страновой программы для Бутана (DP/FPA/DCP/BTN/5)

Документ о проекте страновой программы для Индии (DP/FPA/DCP/IND/7)

Документ о проекте страновой программы для Мальдивских Островов (DP/FPA/DCP/MDV/4)

Документ о проекте страновой программы для Папуа — Новой Гвинеи (DP/FPA/DCP/PNG/4)

Документ о проекте страновой программы для Шри-Ланки (DP/FPA/DCP/LKA/7)

Латинская Америка и Карибский бассейн

Документ о проекте страновой программы для Боливии (DP/FPA/DCP/BOL/4)

Документ о проекте страновой программы для Кубы (DP/FPA/DCP/CUB/7) и исправление к нему (DP/FPA/DCP/CUB/7/Corr.1)

Принял к сведению продление на один год страновых программ для Бурунди, Кот-д'Ивуара, Нигера и Нигерии. Одобрил продление на два года страновой программы для Ботсваны; второе продление на один год страновой программы для Гаити; второе продление на один год страновой программы для Судана; и третье продление на один год страновой программы для Тимора-Лешти.

Пункт 16

Стратегический план ЮНФПА и смежные вопросы

Принял устное решение, уполномочивающее ЮНФПА подготовить свой бюджет вспомогательных расходов на 2008–2009 годы на основе сценария 3, изложенного в обзоре организационной структуры ЮНФПА (проект документа от 30 мая 2007 года), исходя из того, что официальное принятие решения состоится на второй очередной сессии 2007 года.

Пункт 19**Финансовые, бюджетные и административные вопросы (ЮНФПА)**

Принял решение 2007/14 о временных ассигнованиях в бюджет вспомогательных расходов в ЮНФПА на двухгодичный период 2008–2009 годов.

Принял решение 2007/15 об обзоре политики ЮНФПА в области возмещения косвенных расходов.

Этап, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА.**Пункт 17****Внутренняя ревизия и надзор**

Принял решение 2007/29 о внутренней ревизии и надзоре: ПРООН/ЮНФПА и ЮНОПС.

Пункт 18**Поездки на места**

Принял к сведению доклад о совместной поездке на места исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП в Либерию (24 февраля — 4 марта 2004 года).

Пункты 12 и 19 (продолжение)**Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

Сослался на свое решение 2005/33; принял к сведению пересмотренный формат бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период, предложенный в неофициальном макете бюджетного документа; и просил Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА представить предварительный проект бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2008–2011 годов в формате, ориентированном на достижение конкретных результатов, на основе имеющейся информации для рассмотрения Исполнительным советом на второй очередной сессии 2007 года.

Пункт 20**Прочие вопросы**

Провел неофициальный брифинг по осуществлению решений и рекомендаций Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу.

Провел неофициальные консультации по проекту стратегического плана ПРООН, 2008–2011 годы.

Провел неофициальные консультации по проекту стратегического плана ЮНИФЕМ, 2008–2011 годы.

Провел специальное мероприятие (ПРООН), посвященное среднесрочной оценке прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Предварительный план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА

**Вторая очередная сессия 2007 года
(10–14 сентября 2007 года, Нью-Йорк)**

<i>День/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
Понедельник, 10 сентября	10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	1	Организационные вопросы
			– Утверждение повестки дня и плана работы сессии
			– Утверждение доклада о работе ежегодной сессии 2007 года Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН
			Заявление администратора
		2	ПРООН: финансовые, бюджетные и административные вопросы
			– Ежегодный обзор финансового положения, 2006 год
			– Информация о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество, 2006 год
			– Предварительный проект двухгодичного бюджета вспомогательных расходов
	15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	3	Стратегический план ПРООН на 2008–2011 годы
			4 Процесс составления программ
Вторник, 11 сентября	10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.		– Процесс составления программ, 2008–2011 годы Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА
			Заявление директора-исполнителя ЮНФПА
			8 ЮНФПА: финансовые, бюджетные и административные вопросы
			– Ежегодный обзор финансового положения, 2006 год – Предварительный проект двухгодичного бюджета вспомогательных расходов
	13 ч. 15 м. — 14 ч. 15 м.		<i>Неофициальные консультации по предварительному проекту двухгодичного бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА</i>
			9 Стратегический план ЮНФПА и смежные вопросы
	15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.		– Стратегический план, 2008–2011 годы
			– Глобальная и региональная программа, 2008–2011 годы
			– Обзор системы распределения ресурсов
			– Последующие меры в связи с обзором организационной структуры
Среда, 12 сентября	10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	10	ЮНФПА: страновые программы и смежные вопросы
			– Одобрение страновых программ – Проекты страновых программ

<i>День/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
	15 ч. 00 м. — 17 ч. 00 м.	6	Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА ПРООН: страновые программы и смежные вопросы – Одобрение страновых программ – Продление срока действия страновых программ – Документы о проектах региональных и страновых программ – Помощь Мьянме
	17 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации по проектам решений</i>
Четверг, 13 сентября	10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.	5	ЮНИФЕМ – Стратегический план ЮНИФЕМ, 2008–2011 годы
		7	ЮНОПС – Финансовые, бюджетные и административные вопросы – ЮНОПС: доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2004–2005 годы
	15 ч. 00 м. — 17 ч. 00 м.		
	17 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации по проектам решений</i>
Пятница, 14 сентября	10 ч. 00 м. — 13 ч. 00 м.		Этап заседаний, посвященный совместной деятельности ПРООН/ЮНФПА
		13	Последующие меры в связи с заседанием Программного координационного совета ЮНЭЙДС – Совместный доклад о дальнейших мерах в связи с рекомендациями заседания Программного координационного совета
		14	Поездки на места – Доклад о совместной поездке на места в Мексику
	15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.	15	Прочие вопросы – ГЭФ: записка Администратора о предлагаемой поправке к Соглашению – Принятие находящихся на рассмотрении решений
		1	Организационные вопросы – Проект плана работы на 2008 год – Предварительный план работы первой очередной сессии 2008 года